

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
Et de la recherche scientifique
Université Abderrahmane Mira – Béjaïa
Faculté des Lettres et des Langues
Département de français



وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية
كلية الآداب واللغات
قسم اللغة الفرنسية

Mémoire pour l'obtention du
Diplôme de Master de Français Langue Etrangère
Option : Didactique

**La place des activités créatives dans
l'enseignement de la syntaxe en classe
de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM**

Présenté par :

LAIDI Dehia

&

MOUSSAOUI Souraya

Sous la direction de :

M^r HEBBACHE.A

2015 - 2016

Remerciements

Je me dois remercier Dieu le tout puissant pour le courage, la patience et la volonté qu'il m'a donné pour accomplir ce modeste travail dans de bonnes conditions.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui m'ont apporté une aide pour la réalisation de ce travail de recherche, principalement :

Mon encadreur Monsieur HEBBACHE.A, pour avoir accepté de diriger ce travail, pour Ses remarques Ses corrections Ses conseils et Ses suggestions avec autant de patience et de vigilance.

Les jurys qui ont accepté d'examiner notre travail

Tous mes enseignants depuis le primaire jusqu'aujourd'hui

Le directeur du CEM ZERGUINI Amer Tizi n Berber base 06 Monsieur SAIDJ Lheouas de m'avoir accueilli.

Les enseignantes de français qui m'ont accueilli dans leurs classes de 3AM et 4AM : M^m MAOUCHE Lila, M^m TAIRI Wahiba et M^m IKNI Nabila.

Tous les enseignants qui ont accepté de répondre à notre questionnaire.

Je tiens à remercier mes parents pour leurs soutiens.

Et je remercie mon bien aimé Farid de m'avoir soutenu durant mon parcours universitaire et toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

LAIDI. Dehia

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à :

La personne qui ma encouragé et m'a guidé vers la réussite, à celui qui représente pour moi le symbole de la réussite. A mon cher papa

LAIIDI Laid

La personne qui m'a mit au monde et m'a pousser à aimer les études, à celle qui représente pour moi le symbole de la bonté. A ma chère maman

AMARI Rebiha

Ceux qui m'ont guidé durant mon parcours éducatif mes chers grand parents paternel : LAIDI Cherif et FERHAT Malika

Ma grand-mère maternelle AMARI Fatima

Mon défunt grand-père maternel AMARI Hocine

Mes frères : Syphax, Islem et Daris

Mes sœurs : Ines et Nila

Celui qui a était à mes cotés et m'a encouragé durant la réalisation de ce travail : Farid

Mes cousins et cousines

Mes oncles et tantes

Mes amis (es) particulièrement Sihem et Wissem

Et toutes les personnes qui ont étaient à mes cotés

LAIIDI Dehia

Remerciements

*Je remercie tout d'abord Dieu « Allah » le tout puissant pour m'avoir guidé
jusque là.*

*Je remercie mon encadreur M. Habbache pour sa patience, sa générosité et
son aide pour la réalisation de ce modeste travail.*

*Je remercie aussi l'établissement Mameri Allaoua de m'avoir ouvert ses
portes, le surveillant général.*

*Je tiens vivement à remercier l'enseignante A. Fatiha de son aide précieux
pour améliorer mon travail.*

*Je remercie ma très chère maman pour son encouragement, sa patience, ses
conseils, son amour, et la volonté qu'elle m'a accordée. Je lui dois ma profonde
gratitude.*

*Je remercie mes deux frères Farid et Ferhat qui m'ont soutenu et m'ont
porté un aide précieux.*

*Je remercie ma charmante sœur Samira et ma tendre tante Nabila qui n'ont
jamais cessé de m'encourager d'avantage ainsi que ma grand'mère.*

*Je remercie mes cousines, mes cousins mes magnifiques amies particulièrement
Rima et Kahina.*

Je remercie tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce modeste travail.

MOUSSAOUI Souraya

Dédicaces

*Je dédie ce travail à mon rayon de soleil, mon honorable, aimable
et précieuse maman ma fidèle
la source de tendresse.*

*Tes prières et tes bénédictions m'ont été d'un grand soutien et secours pour
mener à bien mes études.*

*Tu es plus qu'une maman tu es ma mère, mon père, ma meilleurs amie ma
joie ma fierté.*

Je te dédie ce travail qui représente mon profond amour pour toi.

*Puisse Dieu le tout puissant te préserver et t'accorder
Santé et langue vie toi qui es symbole de la bonté.*

Ta fille qui t'aime.

*Je dédie ce travail à mon aimable père, j'espère que d' où tu me regarde
tu es fière de moi de mon parcours et tu es ravi de la fille
dont je suis devenu aujourd'hui.*

Que ton âme repose en paix.

*Je dédie ce travail à mes frères pour l'aide qu'ils m'ont apporté tout au long de la
réalisation de ce travail.*

A ma splendide sœur c'elle qui est toujours présente à mes cotés.

Je dédie ce travail à ma grand-mère je lui souhaite un bon rétablissement.

A ma belle amie et tante Nabila.

*Je dédie ce travail à mes chers amis, je vous dédie ce travail avec tous
mes vœux de bonheur, de santé et de réussite.*

MOUSSAOUI Souraya

Introduction

La langue française est enseignée dans des contextes sociaux, culturels, économiques, sociolinguistiques. C'est une langue liée au à l'immigration, à la colonisation et aux diaspores. C'est une langue de diffusion internationale.

L'enseignement du français langue étrangère en Algérie est destiné aux étudiants débutants, à ceux qui veulent avoir, compléter ou affiner leurs connaissances pour acquérir cette langue, son enseignement se réduit à l'enseignement des structures simples et utiles et à l'enseignement des situations de communication les plus fréquentes.

Les activités, particulièrement les activités créatives jouent un rôle important pour l'apprentissage d'une langue et aident à l'amélioration du niveau d'acquisition de l'apprenant.

C'est pourquoi nous nous intéresserons dans notre travail à la place des activités créatives en classe de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne. Deux classes où le français occupe le statut du français langue étrangère. Nous nous intéresserons aussi au rôle qu'ont les activités créatives dans l'enseignement de la syntaxe.

Pour cela nous allons, dans ce premier chapitre, présenter l'enseignement de la syntaxe à travers les différentes méthodologies d'enseignement de la langue française. Ensuite nous aborderons les objectifs de l'enseignement de la syntaxe à travers les activités créatives.

1. Notion de la syntaxe et activités créatives

1.1. Syntaxe

La syntaxe est une partie de la grammaire, elle étudie la façon dont se combinent les mots de manière à construire des phrases ou des énoncés dans une langue.

A ce propos Watters dit :¹ « *La syntaxe est l'étude de la façon dont les mots et les morphèmes se combinent pour former des phrases grammaticales. On étudie comment ils se placent selon un ordre linéaire, comment ils forment les unités structurées supérieures que sont les syntagmes et les propositions, et comment ces unités sont reliées pour former des structures hiérarchisées.* »

Le dictionnaire Larousse définit la syntaxe comme suit :² « *on appelle syntaxe la partie de la grammaire décrivant les règles par lesquelles on combine en phrases les unités significatives* ».

1.2. Activités créatives

La créativité est la capacité de proposer et d'appliquer des idées nouvelles issues de l'imagination et de l'inventivité. La créativité permet de faire travailler les capacités et les compétences des apprenants. D'ailleurs certains s'accordent à définir la créativité comme étant la capacité à avoir une idée ou à réaliser une production à la fois nouvelle et adaptée au contexte dans lequel elle s'inscrit.

D'après Bonnardel :³ « *la créativité est la capacité à générer une idée, une solution ou une production qui soit à la fois nouvelle et adaptée à la situation et, dans certains cas, considérée comme ayant une certaine utilité ou valeur. Les productions en question peuvent être de nature variée. Dans le cas des*

¹Watters John R., 2004, Syntaxe, in Heine B. et D. Nurse (éds.), *Les langues africaines*, Paris,

²www.larousse.fr/dictionnaires/francais/syntaxe/76217 consulté le 13/03/2016 à 21H15

³Bonnardel, N. (2002). Entrée : Créativité. In G. Tiberghien (Éd.), *Dictionnaire des sciences cognitives* (pp. 95-97). Paris: Armand Colin - VUEF.

activités de conception, il s'agit principalement d'objets de la vie quotidienne et d'objets techniques ».

Dans le contexte scolaire, les activités créatives sont les productions écrites des apprenants. Ces activités créatives permettent d'évaluer les compétences de l'apprenant à l'oral ou à l'écrit et le degré de maîtrise des notions enseignées. Elles ont aussi pour objectif faire évoluer les compétences nécessaires pour acquérir la langue d'apprentissage.

2. Enseignement de la syntaxe à travers les différentes méthodologies d'enseignement

L'enseignement de la syntaxe a subi plusieurs changements à travers le temps. Afin de voir quelle méthode d'enseignement sera la plus convenable aux étudiants, plusieurs théories ou approches ont été présentées, mais la plupart sont critiquées ou rejetées une après l'autre. Il faut savoir que l'enseignement dépend également des besoins langagiers des apprenants.

2.1. Syntaxe traditionnelle

La syntaxe traditionnelle découpe la phrase en mots afin de définir leur nature tel que le nom, l'adjectif... et le rôle qu'ils assument dans la phrase c'est-à-dire leurs fonctions⁴ (sujet, verbe). Ces éléments de la phrase ont un sens dans la phrase par exemple le sujet, lui, désigne la personne qui fait l'action.

La syntaxe traditionnelle utilise aussi le classement sémantique comme pour le verbe : le mot verbe traduit soit une action, soit un état.

Or la grammaire traditionnelle se focalise seulement sur le plan sémantique.

⁴<http://w3.gril.univ-tlse2.fr/francopho/lecons/syntaxe.html#2.1> consulté le 23/03/2016 à 23h22

2.2. Syntaxe structurale

L'objectif de la syntaxe structurale est l'étude de la phrase. Tesnière souligne :⁵ « *l'étude de la phrase, qui est l'objet propre de la syntaxe structurale, est essentiellement l'étude de sa structure, qui n'est autre que la hiérarchie de ces connexions* ».

En effet la syntaxe structurale étudie la syntaxe relative à la fonction grammaticale, elle distingue entre les mots pleins comme le nom, le verbe et les mots vides tels que les conjonctions et les prépositions.

Elle se focalise essentiellement sur la connexion qui elle est l'étude de la phrase simple et la conjonction qui diffère d'une phrase complexe à une autre.

2.3. Syntaxe générative

L'individu connaisseur d'une langue est capable de comprendre des phrases qu'il n'a jamais entendues auparavant. Il a donc un aspect créatif du langage ce que confirme Chomsky en disant :⁶ « *l'objet premier de la théorie linguistique est un locuteur-auditeur idéal, apprenant à une communauté linguistique complètement homogène, qui connaît parfaitement sa langue et qui, lorsqu'il applique en une performance effective sa connaissance de la langue, n'est pas affecté par des conditions grammaticalement non pertinentes* »

La syntaxe générative distingue entre « la compétence » qui est l'ensemble des connaissances qu'un sujet parlant a d'une langue et « la performance » qui renvoie à la mise en pratique de ces connaissances.

⁵ Les Eléments de syntaxe structurale, de L. Tesnière. , p. 14.

⁶Noam Chomsky, p : 12. Aspects de la théorie syntaxique, traduction de Jean-Claude Milner. Edition du Seuil, Paris 1971.

2.3. Syntaxe fonctionnelle

La syntaxe fonctionnelle a pour objectif de spécifier les rapports de dépendance et les fonctions que les mots peuvent assumer dans un énoncé donné dont l'examen des rôles sémantiques est actuellement intégré, qui résultent entre autre des fonctions.

D'après Martinet ⁷« la syntaxe est l'étude des fonctions des monèmes du discours, c'est-à-dire des relations qui les unissent et qui permettent à l'auditeur de construire, à partir de l'énoncé linéaire... ».

Autrement dit la syntaxe fonctionnelle se focalise sur la double articulation pour exprimer un énoncé ayant un sens, la première articulation à un sens et qui sont les monèmes et la deuxième est dépourvue de sens et qui sont les phonèmes. Cette approche se base sur la segmentation, grâce à un peu de phonème on arrive à construire plusieurs monèmes et des énoncés cohérents ayants un sens.

2.4. Syntaxe distributionnelle

L'étude de la distribution des éléments peuvent construire des classes distributionnelles et de conduire l'analyse en constituants immédiats par exemple : dans l'énoncé « le chat » vient du siam, toutes les unités qui peuvent commuter avec « le » appartiennent à la même classe distributionnelle.

Le principe de la communication permet donc d'obtenir un paradigme qui contient : un, ce, mon, son, ton, qui est en l'occurrence, la classe distributionnelle des déterminants. Il en va de même pour « chat » qui commute avec animal, chien, vélo, qui appartiennent à la classe distributionnelle.

⁷André Martinet, *Eléments de la linguistique générale*, Paris, Colin, 1973, p.209

3. Objectif de l'enseignement de la syntaxe

La syntaxe joue un rôle fondamental dans l'acquisition d'une langue donnée. D'ailleurs elle a fait l'objet d'étude de plusieurs chercheurs puisque celle-ci se base sur la manière dont les mots, une fois constitués, se combinent pour exprimer des pensées.

En effet la syntaxe est indispensable dans l'enseignement de la langue française parce qu'elle permet à l'apprenant de déterminer les règles de base qu'il faut suivre pour connaître la langue et l'enchaînement des unités linguistiques qui forment la chaîne parlée soit à l'écrit ou à l'oral.

C'est grâce aux règles syntaxiques qu'un apprenant arrive à construire des phrases, des énoncés, les lier et maîtriser une langue.

Selon Denise François-Geiger l'objectif de la syntaxe se définit comme suit⁸ « *La syntaxe consiste principalement à examiner par quels moyens les rapports qui existent entre les éléments d'expérience, et qui ne sont pas en rapports de pure successivité, peuvent être marqués dans une succession d'unités linguistiques de manière que le récepteur puisse reconstruire cette expérience* ».

Dans l'enseignement de la syntaxe on n'enseigne pas que les règles de structuration de la phrase, mais aussi les principes du mouvement des composants de la phrase.

⁹Ces principes se résument en trois points pour les apprenants du cycle moyen :

3.1. Enlever le superflu

Ce principe a pour objet d'enlever le superflu ; il s'agit de construire des phrases correctes sur le plan syntaxique et sur le plan sémantique.

⁸ Denis, Costanou et François, Syntaxe fonctionnelle théorie et exercice ED. Presses universitaires de Rennes. P.31.

⁹<http://correspo.ccdmd.qc.ca/Corr3-4/Flirt.html> le 20/03/2016 à 21H15

3.2. Enchaîner les phrases

Dans ce principe, les mécanismes syntaxiques dont il est question sont la juxtaposition et la coordination. Or les apprenants emploient mal le point-virgule et ils connaissent souvent moins les conjonctions de coordination.

3.3. Varier les rapports entre les mots et resserrer les liens sujet-verbe-complément

Pour préserver la clarté d'une phrase ou d'un texte, il faut aussi tâcher de resserrer les liens sujet-verbe-complément en tenant le plus rapprochés possible le verbe et le noyau de son groupe sujet, le verbe et le noyau de ses compléments.

4. Domaines d'étude de la syntaxe

Parmi les domaines d'études de la syntaxe il y'a :

4.1. Phrase

Elle est une série de mots combinés de façon à construire des énoncés cohérents ayants un sens ce qu'affirme Béchade en disant ¹⁰« *la phrase est une unité de sens délimitée en général sur le plan formel à l'écrit par des signes graphiques, majuscule au début, ponctuation forte au terme de son énonciation, qui encadrent une mélodie variable selon les modalités* ». C'est-à-dire quelle peut être sous différents types.

4.2. Phrase simple

la phrase simple tel que Béchade la définit, est composée de deux éléments : le groupe nominal et le groupe verbal.¹¹« *la phrase simple peut être une phrase verbale, une phrase nominale ou un simple mot-phrase* ».

¹⁰ Hervé-D.Béchade, p : 07 Syntaxe du français moderne et contemporain, 1993.

¹¹ Ibid., p. 221.

4.3. Phrase complexe

La phrase complexe est constituée de plusieurs propositions, qui comportent chacune un verbe.

Les propositions qui constituent une phrase complexe peuvent être associées par juxtaposition ou coordination. ¹²(In : Maîtriser la grammaire française, éditions Belin)

4.4. Types de phrases

4.4.1. Phrase déclarative

¹³Une phrase déclarative ou assertive donne une information. A l'oral, elle présente une intonation montante puis descendante. A l'écrit elle se termine par un point. Elle peut être affirmative ou négative. (In : la grammaire pour tous, édition la Bescherelle)

Exemple : Nous sommes inquiets.

Nous ne sommes pas inquiets.

4.4.2. Phrase interrogative

¹⁴La phrase interrogative est généralement utilisée pour demander une information. A l'écrit, elle se termine par un point d'interrogation.

Exemple : A quelle heure l'examen ?

¹² (In : Maîtriser la grammaire française, éditions Belin)

¹³. (In : la grammaire pour tous, édition la Bescherelle), janvier 2001

¹⁴ (In : Maîtriser la grammaire française, éditions Belin)

4.4.3. Phrase impérative ou injonctive

Elle sert à exprimer, au moyen du mode impératif, un ordre ou une défense.

Parfois, on l'utilise plutôt pour donner un conseil qu'un ordre.

Exemple : - débrouilles toi !

- Bravo ! Vous avez gagné

4.4.4. Phrase exclamative

Elle exprime un sentiment ou une émotion. À l'oral, elle se distingue de la phrase déclarative et de la phrase interrogative par une intonation tout à fait différentes, et, à l'écrit, se termine par un point d'exclamation. Elle est souvent sans verbe, et peut comporter un mot exclamatif ou ne pas en comporter.

Exemple : quelle erreur a tu fais !

- Que c'est beau !

4.5. Préposition

¹⁵La préposition est un mot invariable qui introduit un mot (un nom, pronom, adjectif...) ou un groupe de mots qui a une fonction d'un complémentent). Cité par le Robert et Nathan.

4.6. Subordination

C'est une proposition qui dépend d'une proposition principale.

Il y a plusieurs types de subordination

4.6.1. Proposition subordonnée relative

Elle est introduite par un pronom relatif (que, qui, dont, où...)

Exemple : la maison **dont** je t'ai parlé.

¹⁵ Le Robert et Nathan, p. 297. Grammaire a alphabétique. Edition Nathan 1995

4.6.2. Proposition subordonnée conjonctive complétive

Elle est introduite par la conjonction de subordination « que ».

Exemple : « *je souhaite **que** tu gagnes.* »¹⁶ Le Robert et Nathan

4.6.3. Proposition subordonnée interrogative indirecte

Elle est introduite par un pronom interrogatif :

Exemple : « *qui est-elle ? Dis-moi **qui elle est.*** »¹⁷

4.6.4. Subordonnée principale

La subordonnée principale a pour noyau un verbe au participe présent ou bien passé dont le sujet est distinct de celui du verbe principal :

Exemple : « *le gâteau est découpé/ on distribua une part à chaque enfant* »¹⁸

5. Enseignement de la syntaxe à travers les activités créatives

L'enseignement par les activités créatives participe à l'acquisition de la syntaxe vu que celles-ci ont pour objectif d'améliorer la capacité de l'apprenant et de développer ses compétences et son niveau langagier.

Les activités créatives permettent à l'apprenant d'avoir un esprit créatif, elles l'aident aussi à se rendre compte de ses erreurs pendant ses apprentissages. Par exemple dans une production écrite, l'apprenant se base sur des structures syntaxiques pour construire son texte à l'écrit, aussi faire un exposé oral selon les objectifs définis par l'enseignant. Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca disent à propos des activités créatives que : ¹⁹« *l'écriture créative, qui s'est développée sous la forme d'atelier en divers lieux ou institutions scolaires ou parascolaires et qui a*

¹⁶ Le Robert et Nathan, p. 297. Grammaire a alphabétique. Edition Nathan 1995.

¹⁷ Ibid., p. 306.

¹⁸ Ibid., p. 309.

¹⁹ Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca., p. 189. Cours de français langue étrangère et seconde, Presses universitaires de Grenoble, 2005.

connu un grand succès auprès de différents publics, repose en partie sur deux postulats : tout écrit est le produit de tous les textes lus antérieurement par celui qui écrit et une contrainte stricte permet de débloquent l'écriture, d'aménager un espace de liberté et de susciter la créativité ».

5.1. Objectifs des activités créatives

5.1.1. Objectifs formatifs

5.1.1.1. A l'écrit

²⁰ A travers plusieurs activités, les activités créatives visent la bonne rédaction chez l'apprenant, le faire réagir et le motiver pour une meilleure acquisition de la langue.

Dans le développement de cette compétence « la production écrite » l'apprenant mobilise différentes connaissances qu'il a acquises pour pouvoir reproduire le même type textuel qui lui est demandé lors d'une situation d'enseignement/ apprentissage.

Nous citons deux exemples de deux types textuels différents :

5.1.1.1.1. A travers un récit

L'objectif est d'amener l'apprenant à raconter un événement qui l'a marqué dans son passé, ou bien imaginer une suite à un récit lu.

À travers le récit l'apprenant arrive à produire des histoires imaginaires propres à lui. Cela en utilisant des temps du passé et les connecteurs logiques. Il s'agit de produire le même type de texte étudié.

5.1.1.1.2. Ecrire un fait divers

L'objectif est de suivre la structure du fait divers pour produire un texte du même type. Dans un fait divers, il s'agit de ²⁰rapporter des informations et de rendre compte du déroulement des événements en utilisant la voie passive et active, le discours direct et le discours indirect...etc.

²⁰https://fr.wikipedia.org/wiki/Écriture_créative. Consulté le 08/02/2016 à 17h20.

5.1.1.2. A l'oral

De même que pour l'écrit, l'apprenant, au cours du développement de la compétence de la production de l'oral, mobilise plusieurs connaissances qu'il a acquises lors de ses apprentissages.

En plus la maîtrise de la notion du texte, l'apprenant va devoir faire recours aux différents langages : le verbal (les mots tel qu'ils sont prononcés), para verbal (intonation, prosodie, pauses...) et le non verbal (la gestuelle).

Plusieurs activités créatives peuvent permettre à l'apprenant de s'auto-évaluer. On peut lui demander de produire une phrase, un paragraphe ou même tout un texte

Par exemple l'enseignant peut demander de :

- Produire des phrases personnelles qui introduisent des verbes de sentiments en utilisant les verbes pronominaux au présent : se souvenir, se rappeler...
- Décrire un personnage connu : description morale ou physique.
- Echanger des idées sur un sujet spécifique : un débat sur les avantages et les inconvénients de la télévision en utilisant des modalisateur et les verbes d'opinion.

5.1.2. Objectif linguistique

Cet objectif concerne le choix du lexique qu'effectue l'apprenant selon le type du texte qu'il a à produire. Il peut par exemple donner des conseils sur un sujet spécifique, décrire un personnage, exprimer des sentiments en plusieurs manières.

5.1.3. Objectif sociolinguistique

L'apprenant doit distinguer entre les différents registres de langue et effectuer son choix selon son destinataire. Le choix de la langue dépend du contexte situationnel et du statut hiérarchique de son interlocuteur.

5.2. Types de présentation des supports qui déclenchent les activités créatives

Plusieurs types de supports peuvent être utilisés dans l'enseignement de la syntaxe. Nous citons à titre d'exemple : les vidéos, les articles de presse, les activités ludiques, lettres...etc.

Les consignes des activités créatives proposées par l'enseignant doivent être inscrites dans des contextes bien définis. C'est-à-dire qu'elles s'inscrivent dans une situation de communication précise. Cela facilite la tâche à l'apprenant qui est amené à produire des textes écrits ou oraux.

6. Problèmes d'ordre syntaxique chez les apprenants

La non maîtrise de la langue est synonyme de la non maîtrise de la structure syntaxique des phrases. Nous avons remarqué lors de nos pratiques plusieurs disfonctionnements de la langue chez les apprenants du français langue étrangère.

Nous avons constaté que les fautes d'orthographe commises par les apprenants sont dû à l'ignorance des règles syntaxique (règles de conjugaison par exemple) ou simplement à cause de l'ignorance de l'usage graphique (il écrit : frase au lieu de phrase). (Les différents facteurs se mêlent tel que les erreurs d'orthographe qui elle vient de l'ignorance des règles ou bien de l'usage graphique). Cité par Bresse et Porquier.

Nous pouvons compter alors plusieurs types de difficultés qui empêchent une bonne structure syntaxique lors des activités créatives des apprenants.

6.1. Problème d'ordre des mots

La majorité des apprenants sont des difficultés à reconnaître la fonction des différents éléments de la phrase. Ce qui fait qu'ils reprennent les mêmes structures syntaxiques selon leur propre logique pour produire des textes qui sont parfois asémantique.

6.2. Problème d'oubli

Parfois l'apprenant maîtrise les différentes structures syntaxiques mais il arrive qu'il néglige des éléments de la phrase qu'il juge inutile. Il peut supprimer ou oublier un nom, un verbe, un adjectif, un article une proposition un adverbe...etc. C'est pourquoi l'apprenant tombe dans l'erreur croyant que les éléments existant dans un énoncé sont suffisants pour communiquer, alors le sens de son énoncé est altéré.

6.3. problème de ponctuation

La ponctuation est l'élément le plus négligé par les apprenants dans leurs écrits. Dans le cas où des signes de ponctuations sont utilisés, ils sont la plus part du temps, mal placés.

Conclusion

Au terme de ce premier chapitre nous pouvons dire que la syntaxe prend une place importante dans l'enseignement du français langue étrangère. C'est au moyen des activités créatives que l'apprenant développe les différentes compétences dans une langue.

Le choix des supports et la prise en considérations des problèmes que rencontrent les apprenants dans leurs apprentissages sont deux éléments très importants qui déclenchent la création chez les apprenants et qui déterminent la qualité de l'enseignement de la syntaxe. On dira qu'un enseignant a réussi sa mission si l'apprenant a réussi à produire un texte qui répond aux caractéristiques du type du texte étudié puisque la création des apprenants dépend du degré de maîtrise de la notion textuelle étudiée.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM

Introduction

Dans ce second chapitre, nous allons cerner la place des activités créatives dans l'enseignement de la syntaxe en classe de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne.

Afin de mener ce travail nous allons nous appuyer sur trois types de données :

1. Le manuel scolaire : est la concrétisation du programme scolaire. Il met en œuvre un programme d'enseignement pour un niveau donné. Il répond aux besoins des apprenants.

Le manuel scolaire nous permettra d'abord de voir si le programme de la 4^{ème} année moyenne succède à celui de la 3^{ème} année. Ensuite, si le programme de la 4^{ème} année effectue les mêmes cours syntaxiques mais détaillés de l'année qui la précède. Nous allons faire une étude comparative au niveau des activités proposées.

2. L'observation en classe : elle nous amènera à prendre conscience de la dimension didactique, c'est-à-dire la manière dont on enseigne une langue étrangère et de la dimension pédagogique, tout ce qui est produit en vue d'un enseignement. Nous nous sommes appuyés sur une grille d'observation que nous avons réalisée dans la mesure de répondre à nos besoins et dans le but de faire une analyse de la situation de classe : les outils dont les enseignants s'appuient pour expliquer leurs leçons de syntaxe, les motivations des apprenants et l'interaction enseignant et l'apprenant, ainsi vérifier les créativité des apprenants. Nous nous sommes appuyés aussi sur des fiches pédagogiques réalisées par les enseignants.

3. Le questionnaire : destiné aux enseignants de 3^{ème} AM et de 4^{ème} AM, il prend la forme d'une série de questions écrites pour nous servir de guide et nous orienter dans notre recherche. Nous avons utilisé le questionnaire dans le but d'avoir une idée globale de ce que pensent les enseignants de la syntaxe et l'exploitation des activités créatives.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM

1. La syntaxe en 3^{ème}AM et 4^{ème}AM : étude des manuels scolaires

L'objectif global du cycle moyen est le suivant : à la fin du cycle, l'apprenant sera capable de comprendre et de produire à l'oral et à l'écrit un texte (récit). Ce dernier peut être : explicatif, narratif, prescriptif ou argumentatif. L'apprenant pourra y intégrer un passage descriptif et cela en prenant compte de la situation de communication.

1.1. Présentation du manuel de 3^{ème}AM

Pour un P.E.M., son objectif principal en 3^{ème} AM est de construire chez l'apprenant un savoir et la capacité à narrer (rapporter) à l'écrit et à l'oral un récit réel (fait divers, récit historique, entre autres).

Le manuel scolaire de la 3^{ème}AM offre à l'apprenant trois grands projets. Deux projets sont organisés en trois séquences et le troisième en deux seulement. Chaque séquence permettra de développer et d'exercer les six compétences à savoir : la compréhension et la production de l'oral/ la compréhension et la production de l'écrit/ les compétences linguistiques partielles (orthographe, vocabulaire, grammaire et conjugaison) + l'évaluation.

1.1.1. La syntaxe en 3^{ème}AM

Dans le manuel de 3^{ème}AM, il n'y a aucune rubrique propre à la syntaxe. Cette dernière est intégrée dans d'autres rubriques qui suivent une démarche constructive : elle s'appuie sur la lecture du corpus, le repérage du fait de langue, l'analyse, la conceptualisation et l'appropriation (systématisation orale, exercices, activité d'intégration).

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM

1.1.1.1. Les points syntaxiques

Dans le manuel de la 3^{ème} AM, la syntaxe n'est pas présentée comme une rubrique à part entière, nous la trouvons sous forme de frôlements dans les différentes rubriques présentées :

1.1.1.1.1. *La grammaire*

Parmi les notions de la grammaire nous trouvons des syntaxiques :

- La voix passive (manuel scolaire page 22)
- Le discours direct / indirect (manuel scolaire page 44)
- Les substituts lexicaux et grammaticaux (manuel scolaire page 66)
- Les substituts grammaticaux (manuel scolaire page 83)
- Les déterminants possessifs et démonstratifs
- Les expansions du nom (manuel scolaire page 128)
- La complétive (manuel scolaire page 176)

1.1.1.1.2. *Le vocabulaire*

Une leçon de syntaxe se trouve aussi dans le vocabulaire qui est la comparaison et la métaphore (manuel scolaire page 125)

1.1.1.1.3. *La conjugaison*

La syntaxe est aussi intégrée dans la conjugaison, nous la trouvons dans :

- Temps du passé composé (manuel scolaire page 26)
- La conjugaison passive (manuel scolaire page 46)

1.1.1.1.4. *L'orthographe*

La syntaxe est aussi présente dans l'activité de l'orthographe :

- L'accord du participe passé (manuel scolaire page 28)

1.2. Présentation du manuel de 4^{ème} AM

Le manuel scolaire de 4^{ème}AM s'adresse à l'apprenant et à l'enseignant qui en découvrira l'articulation de façon simplifiée.

L'enseignant y trouvera la compétence globale de la 4^{ème} AM et les énoncés des trois projets, dont le premier est subdivisé en trois séquences et les deux autres en deux séquences. Ces projets donneront du sens aux apprentissages des apprenants et leur permettront de développer et d'exercer leurs compétences argumentatives en mobilisant à chaque étape leurs acquis.

Le manuel de 4^{ème} AM est subdivisé en rubriques dans lesquelles l'enseignant apprendra à l'apprenant à construire les règles qui structure la langue française.

1.2.1. La syntaxe en 4^{ème}AM

Nous remarquons qu'il n'y a pas de rubrique pour la syntaxe mais celle-ci est intégrée dans les autres rubriques qui obéissent à une démarche constructive (même démarche du manuel scolaire de la 3^{ème} AM).

1.2.2. Les points syntaxiques

Comme nous l'avons déjà dit, la syntaxe est intégrée dans d'autres points de langue :

1.2.2.1. *La grammaire*

Nous trouvons plusieurs notions syntaxiques dans ce point de langue :

- La phrase : types et formes (manuel scolaire page 23).
- Les propositions, juxtaposition, coordination et subordination (manuel scolaire page 48).
- L'expression de la cause et de la conséquence (manuel scolaire page 50).
- L'expression de l'hypothèse (la condition), (manuel scolaire page 72).

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

- La proposition subordonnée complétive conjonctive (manuel scolaire page 96).
- Le discours direct et le discours indirect (manuel scolaire page 125).
- Les expansions du nom (manuel scolaire page 148).
- L'expression de but (manuel scolaire page 151).
- L'expression de proposition (manuel scolaire page 175).

1.2.2.2. Conjugaison

Les notions traitant la syntaxe sont :

- Futur simple /futur antérieur (manuel scolaire page 54).
- Le mode conditionnel (manuel scolaire page 75).
- La concordance des temps dans le discours rapporté (manuel scolaire page 128)

1.2.2.3. Orthographe

Nous remarquons qu'il y a une seule notion syntaxique dans l'orthographe :

- L'accord du participe passé (manuel scolaire page 181).

1.3. Activités de syntaxe dans les deux manuels

La nécessité des activités de syntaxe est un principe solidement ancré dans la tradition scolaire. Elles sont indispensables dans l'acquisition d'une maîtrise suffisante de la langue française.

Alors la syntaxe propose plusieurs types d'exercices :

1.3.1. Activités de répétition

Visant principalement le rabâchage d'un énoncé jusqu'à son apprentissage par cœur. Cette méthode engendre souvent l'ennui chez les apprenants.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

1.3.2. Activités à trous

Cette activité propose à l'apprenant un texte avec des trous et une liste de mots. L'apprenant a pour consigne de remplir les vides avec la liste de mot. L'apprenant étudiera la phrase et choisira le syntagme qui convient.

1.3.3. Activités structurales

Ils constituent à reproduire une structure identique à travers divers énoncés syntaxiquement analogue (substitution, transformation...).

1.3.4. Activités de reconstitution

Le travail porte ici sur la recherche de la cohérence syntaxique et sémantique : associer des paires (mots, syntagmes, phrases, ...), structurer une phrase, reconstituer des paragraphes, des petits textes, ...

1.3.5. Activités d'expansion

Enrichir une phrase ou un texte, mettre des énoncés en contexte. Ce sont des exercices ouverts qui sollicitent une production libre intégrant des contraintes linguistiques.

1.3.6. Activités de reformulation

Travail sur la forme (comment dire la même chose d'une autre manière). Un énoncé ou une suite d'énoncé est donné(e). L'apprenant doit redire ou réécrire les énoncés sans en changer le sens.

1.3.7. Activités d'expression avec contrainte linguistique

Motiver l'expression des apprenants, en français, en faisant produire en situation de communication écrite stimulée. L'objectif est de contextualiser des réemplois produisant des écrits de caractères authentiques (message, lettre, récit, mode d'emploi, ...).

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM

L'intérêt consiste à varier le type d'activités de syntaxe à l'apprenant afin de faciliter la fixation.

Remarque

L'enseignant est libre de choisir les activités qui répondent aux besoins et au niveau des apprenants et également d'en proposer d'autres.

1.4. Activités créatives dans les deux manuels : 3^{ème} AM et 4^{ème} AM

D'après l'étude des deux manuels solaires, nous constatons que les activités créatives sont exploitées dans la situation d'intégration à la fin de chaque séance ; à la fin de chaque séquence grâce à l'« Atelier d'écriture » et dans l'« Evaluation- Bilan » dans la partie de production écrite (pour le manuel de 3^{ème} AM) et dans « Je me prépare au BREVET » dans la partie de production écrite (pour la 4^{ème} AM).

Bilan

Il convient de dire que les concepteurs des programmes au moyen ont essayé de répartir la syntaxe sur les quatre années, sachant que ceci s'effectue en fonction des besoins des apprenants et de la difficulté des notions à enseigner.

Cela se conçoit clairement pour le programme de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM. Ce qui met en avant le manuel de 3^{ème} AM une sorte d'initiation, par exemple, la complétive est enseignée avec moins de détails en 3^{ème} AM, contrairement, en 4^{ème} AM, on l'enseigne avec plus d'explications et plus d'activités. On a même introduit la relative pour éviter toutes sortes d'ambiguïté.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

A cela s'ajoute le discours direct et le discours indirect ; en 3ème AM, c'est donné comme étant préambule, c'est-à-dire qu'il est présenté sans pour autant mettre d'accent sur les exceptions. Par là on entend que l'élément essentiel, verbe introducteur de parole, est au présent ; ce qui exclue totalement les transformations qui touchent aussi bien aux temps des verbes qu'aux CCT. En revanche ; en 4ème AM, ce qui est considéré comme suite, le discours direct/ indirect est enseigné avec toutes les transformations, aussi bien syntagmatiques que paradigmatisées.

2. Observation des classes

2.1. Les lieux et la durée des enquêtes

Afin de confronter les résultats de notre précédente étude (séances d'observation), il nous paraît logique de présenter au préalable l'environnement pédagogique des lieux et de la période de notre recherche.

Ces séances d'observation nous ont été d'une grande utilité afin de répondre à nos questions de recherche et vérifier nos hypothèses.

Nos séances d'observation ont duré 8 semaines : du 10 janvier 2016 au 13 mars 2016.

Nous avons effectué nos séances d'observation dans deux différents établissements et cela afin de recueillir le maximum d'informations.

Le premier établissement visité est le C.E.M Zerguini Amer. Ce dernier est situé à la daïra d'Aokas, commune de Tizi n'Berber Base 06. Il a ouvert ses portes en janvier 2011.

L'établissement accueille deux classes pour chaque niveau. Dans le cadre de notre recherche, nous nous intéressons aux classes de 3ème AM et 4ème AM. Le nombre des apprenants est de 28 pour chaque classe de 3ème AM et 18 apprenants pour chaque classe de 4ème AM.

Le nombre des enseignants de français est de trois.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Le deuxième établissement visité est le C.E.M Mameri Allaoua situé à Tichy.

Il regroupe trois classes de 4ème AM accueillante 25 apprenants dans chaque classe, et trois classes de 3ème AM accueillante 25 apprenants pour chaque classe.

Il y a 4 enseignants de français dont 3 enseignantes.

2.2. Pratiques réelles de l'enseignement de la syntaxe

L'enseignement de la syntaxe s'organise en cinq étapes :

- Je lis et je repère : phase de lecture et de repérage du fait de langue.
- J'analyse : phase de réflexion sur le fait de la langue et de fonctionnement. Cette analyse aidera l'apprenant à construire la règle.
- Faisons le point : phase de conceptualisation ou de construction collective de règles.
- Je m'exerce : phase d'application, trois à quatre exercices progressifs.
- J'écris : activité d'intégration partielle qui permet à l'apprenant de mobiliser la notion acquise en situation.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

2.2.1. Enseignement de la syntaxe en classe de 3ème AM : leçon observée

Projet II : réaliser un recueil de récit de vie de personnages connus

Séquence 01 : je rédige la biographie d'un personnage connu

Durée : 1 heure

Activité : grammaire

Notion : les déterminants possessifs et démonstratifs

Matériels : manuel scolaire, tableau

Support : texte page 105

Objectifs : l'apprenant sera capable de faire la différence entre les déterminants possessifs et les déterminants démonstratifs, puis les employer dans des phrases simples et correctes.

Déroulement de la séance

La maitresse d'application a porté sur le tableau l'intitulé du nouveau projet et de la séquence. Par la suite, afin de mettre les élèves dans le bain du cours, elle a commencé par un éveil de l'intérêt en posant les questions suivantes : à qui appartient ce livre ?, les élèves répondent en levant le doigt,

Ce livre est à moi → c'est **mon** livre

Ensuite l'enseignante prend un énoncé tiré du manuel scolaire, elle entame le travail en demandant à un apprenant de lire à haute voix, puis elle invite l'ensemble des élèves à relever les mots écrits en couleurs.

En les relevant un par un, elle les porte au tableau, ensuite elle leur a demandé de repérer les mots qui les accompagnent, l'enseignante les écrivait au fur et à mesure qu'elle donnait des explications afin d'aboutir à l'objectif tracé et d'amener aussi l'élève à distinguer entre les déterminants possessifs et déterminants démonstratifs, puis elle attire l'attention des élèves sur les exceptions. Ainsi elle les invite à formuler

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

une règle qu'elle porte au tableau et que les élèves doivent recopier sur leurs cahiers.

Le cours se poursuit par des activités d'application écrites et orales. Le cours a pris fin par une situation d'intégration tirée du vécu de l'apprenant visant à remployer les déterminants possessifs et déterminants démonstratifs dans une production personnelle.

Faute de temps la situation d'intégration sera corrigée la séance d'après.

Analyse

Nous remarquons que la leçon a été présentée convenablement et que l'enseignante a adopté l'approche par les compétences. Le cours a été acquis par l'ensemble des apprenants suite à la série d'exercices faits en classe. Les apprenants sont motivés et il y a interaction entre l'apprenant et l'enseignant et non pas entre enseignant et apprenant car c'est l'apprenant qui rédige et répond à la consigne portée au tableau par l'enseignant.

D'après les rédactions des apprenants nous avons remarqué qu'ils ont exploité leurs connaissances et ils ont construit des phrases correctes mais il y a eu quelques erreurs de conjugaison et d'orthographe chez certains élèves.

Ce cours est donc acquis par l'ensemble des apprenants, cependant une minorité d'apprenant ont toujours du mal à acquérir le cours et replonge dans l'erreur.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

2.2.2. Enseignement de la syntaxe en classe de 4ème AM : leçon observée

Projet II : afin de lutter contre certains fléaux sociaux, écrire un dialogue argumenté ayant pour titre « mieux vaut prévenir que guérir »

Séquence 02 : argumenter par le dialogue

Durée : 1 heure

Activité : grammaire

Notion : le discours direct et le discours indirect

Matériels : manuel scolaire, tableau

Support : texte page 125

Objectifs : -A la fin de cette séance, l'apprenant saura identifier le discours direct et le discours indirecte.

-L'apprenant sera aussi capable de rapporter les paroles des personnages de différentes façons au discours direct ou au discours indirect dans le récit.

Déroulement

L'enseignante commence sa séance par une amorce qui permet d'imprégner l'apprenant dans le point de langue à aborder.

L'enseignante fixe des phrases extraites du support employé au tableau, puis elle pose des questions aux apprenants afin de les amener à transformer les phrases au discours indirect (étape d'observation et d'analyse). Ensuite l'enseignante donne des activités qui permettent à l'apprenant de s'exercer.

Après l'enseignante guide les apprenants à récapituler la leçon dans une règle.

Enfin, vient la situation d'intégration, c'est là où l'apprenant réintègre ses acquis.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Analyse

Nous constatons que l'enseignante a présenté la leçon telle qu'il se doit en adoptant l'approche par les compétences.

Le cours est acquis par l'ensemble des apprenants, ces derniers étaient motivés et participaient et répondent correctement aux questions et arrivent à effectuer les transformations nécessaires.

Dans cette leçon l'activité de rédaction est dans la situation d'intégration, là où les apprenants intègrent leurs acquis.

Nous avons remarqué que la majorité des apprenants n'ont pas commis d'erreurs, par contre il y a ceux qui font des erreurs sur la transformation des temps.

Il y a toujours une interaction entre l'apprenant et l'enseignant et non pas entre l'enseignant et l'apprenant, car l'enseignant explique la consigne et c'est aux apprenants de rédiger.

Bilan

D'après les séances d'observations que nous avons effectuées nous remarquons une série d'activités qui suit chaque notion syntaxique, dont la situation d'intégration, où l'apprenant crée ses propos à partir d'une consigne.

Nous avons remarqué que les apprenants arrivent à mieux assimiler une leçon syntaxique à partir des activités.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

3. Place des activités créatives en classes de 3ème AM et 4ème AM : enquête auprès des enseignants

Nous avons réalisé un questionnaire de 12 questions pour les enseignants des deux niveaux 3ème AM et 4ème AM, nous avons distribué 15 questionnaires dans différents établissements.

3.1. Caractéristiques et objectifs du questionnaire

Ce questionnaire a pour but de définir l'importance des activités créatives dans l'enseignement de la syntaxe en classes de 3ème AM et 4ème AM. A l'aide de ce questionnaire nous voulons voir quelle est l'objectif de la syntaxe et les activités créatives dans les classes citées et la manière dont les enseignants interviennent pour mieux faire acquérir à l'apprenant les leçons syntaxique à travers les réponses recueillies.

Notre but à travers le questionnaire est d'acquérir un ensemble d'informations.

A partir des données recueillies, nous avons trouvé les mêmes réponses pour les 3ème AM et les 4ème AM.

3.2. Analyses du questionnaire de 3ème AM et 4ème AM

Q1: La syntaxe occupe-t-elle une place importante dans l'enseignement de la langue française ?

Nombre d'enseignants	Oui	Non
15	15	00

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Les résultats obtenus dans ce tableau sur un échantillon de 15 enseignants font l'unanimité. En effet, tous les enseignants trouvent que la syntaxe occupe une place sine qua non dans la classe de 3ème AM et 4ème AM.

Commentaire

La syntaxe a une place très importante dans l'enseignement de la langue française, elle est primordiale dans l'acquisition du français langue étrangère.

Q2 : combien de séances consacrez-vous à la syntaxe par séquence ?

Nombre d'enseignants	1à2 séance(s)	2à3 séances	3à4 séances	4à5 séances
15	06	03	01	05

Dans le tableau précédent nous remarquons que 06 enseignants consacrent peu de séances syntaxiques par séquence et il y en a 05 qui consacrent jusqu'à 5 séances syntaxiques par séquence.

Commentaire :

Nous avons remarqué que les enseignants s'opposent sur la notion de la syntaxe. Il y a ceux qui disent qu'elle englobe tous les points de langue : grammaire, orthographe, conjugaison et vocabulaire. D'autres disent que les leçons syntaxiques interviennent uniquement dans les leçons de grammaire.

D'après nos pratiques sur le terrain et nos observations, nous déduisons que la syntaxe se retrouve dans les quatre concepts.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Q3 : à quel moment interviennent les leçons consacrées à la syntaxe dans la séquence ?

Pour cette question nous avons obtenu le même résultat, les leçons syntaxiques viennent toujours après la compréhension/expression orale et la compréhension/expression écrite.

Enquêté1 : au milieu de chaque séquence didactique (voir annexe page 8)

Enquêté2 : après la compréhension orale et écrite (voir annexe page 9)

Enquêté3 : après l'oral et la compréhension écrite (voir annexe page 10)

Enquêté4 : après la séance de la production orale et compréhension de l'écrit (voir annexe page 11)

Enquêté5 : après l'oral et la compréhension de l'écrit (voir annexe page 12)

Commentaire

Les leçons syntaxiques interviennent au milieu de la séquence didactique et elles sont exploitées après la compréhension de l'oral et de l'écrit.

Q4 : Pour enseigner la syntaxe faites-vous recours à :

Des phrases, des paragraphes, des textes ?

Nombre d'enseignants	Des phrases	Des paragraphes	Des textes
15	03	06	06

Nous constatons que 06enseignants ont recours à des textes ou paragraphes et 03 sont ceux qui exploitent des phrases.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Commentaire

Dans une leçon syntaxique les enseignants utilisent comme support des textes des paragraphes ou des phrases.

La syntaxe demande l'utilisation de tous ces supports.

Q5 : Peut-t-on enseigner la syntaxe sans faire des activités ?

Nombre d'enseignants	Jamais	Rarement	Souvent	Toujours
15	12	03	00	00

Dans ce tableau nous remarquons que 12 enseignants ne peuvent pas enseigner la syntaxe sans faire des activités et les 03 autres le font rarement

Commentaire

La plupart des enseignants ne peuvent accomplir une leçon syntaxique sans proposer des activités, car ils trouvent que le cours est acquis à partir des activités.

D'autres enseignants peuvent ne pas faire des activités syntaxiques car les apprenants arrivent à comprendre un cours syntaxique sans faire des activités, mais ce cas se présente rarement.

Q6 : Quel genre d'activités proposez-vous aux élèves dans la syntaxe ?

Enquêté1 : identification des fonctions (voir annexe page 8)

Enquêté2 : exercices à trous et exercices de substitution (voir annexe page 9)

Enquêté3 et enquêté5 : activités de réemplois et d'intégration (voir annexe page 10 et 12)

Enquêté4 : activités de consolidation, d'entraînement qui ont une relation avec la leçon (voir annexe page 11)

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Le genre d'activité varie d'un enseignant à un autre.

Commentaire

Parmi les domaines d'étude de la syntaxe, la phrase nécessite une série d'activités afin que l'apprenant arrive à mieux comprendre sa leçon, il a besoin aussi d'activités d'écriture qui lui permettront de construire des phrases et des textes ayant un sens.

Q7 : les élèves comprennent mieux une leçon syntaxique à travers les activités ?

Nombre d'enseignants	jamais	Rarement	Souvent	Toujours
15	00	00	06	09

Nous remarquons que la majorité des enseignants trouvent que les apprenants comprennent mieux une leçon syntaxique à travers des activités.

Commentaire

Nous ne pouvons pas transmettre une leçon syntaxique sans avoir recours à une activité, car l'apprenant en a besoin pour aboutir à une construction juste et qui a un sens, alors les activités doivent suivre une leçon syntaxique. Donc nous comprenons que la syntaxe nécessite les activités pour mieux comprendre une leçon syntaxique toujours.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Q8 : donnez-vous de l'importance aux activités créatives ?

Nombre d'enseignants	Jamais	Rarement	Souvent	Toujours
15	00	00	06	09

09 enseignants accordent toujours de l'importance aux activités créatives, bien que 06 les utilisent souvent.

Commentaire

Selon les réponses obtenues, les enseignants trouvent que c'est à partir des activités créatives qu'ils confirment ou estiment si l'objectif est atteint.

Et c'est dans les activités créatives que les apprenants emploient leurs connaissances, elles permettent à l'apprenant de réemployer ses acquis dans les différentes situations de communication pour qu'il s'habitue à la production écrite, de plus il s'exerce en situation authentique.

A partir des activités créatives les enseignants se rendent compte si leurs apprenants ont assimilé les données de la leçon.

Q9 : quand exploitez-vous les activités créatives ?

Enquêté1 : à la fin de chaque séance (voir annexe page 8)

Enquêté2 : à la fin de chaque séquence (voir annexe page 9)

Enquêté3 : à la fin de chaque leçon (voir annexe page 10)

Enquêté4 : après le cours (voir annexe page 11)

Enquêté5 : à la fin de chaque leçon (voir annexe page 12)

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Commentaire

A partir des réponses obtenues nous trouvons que la totalité des enseignants exploitent les activités créatives à la fin de chaque leçon dans la situation d'intégration et à la fin de chaque séquence dans l'atelier d'écriture ou l'évaluation bonus.

Nous remarquons aussi qu'il y a des enseignants qui proposent des activités créatives en séances de rattrapage.

Q10 : quels types d'activités créatives utilisez-vous ?

Enquêté1 : produire à partir des illustrations (voir annexe page 8)

Enquêté2 : production personnelle, texte à compléter, texte à trous ... (voir annexe page 9)

Enquêté3 : activité de rédaction (voir annexe page 10)

Enquêté4 : situation d'intégration (voir annexe page 11)

Enquêté5 : activité de rédaction (voir annexe page 12)

La totalité des enseignants utilisent les activités de rédaction (productions écrites) ou les productions orales car c'est là où il travaille ses compétences.

Commentaire

Ces activités sont plus qu'une production de l'apprenant à l'écrit qu'à l'oral car elles jouent un rôle pour acquérir une langue. Il ne suffit pas seulement d'écrire mais aussi de parler afin d'apprendre la langue.

Q11 : est-ce-que les élèves arrivent à construire des phrases ayant un sens à travers les activités créatives ?

Nombre d'enseignants	Jamais	Rarement	Souvent	Toujours
15	00	00	15	00

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

D'après le tableau nous constatons que tous les enseignants trouvent que les élèves arrivent souvent à construire des phrases ayant un sens à travers les activités créatives.

Commentaire

Les apprenants arrivent à construire des phrases correctes à travers les activités créatives en respectant les règles syntaxiques acquises dans le cours. Cela leur permet de développer et approfondir leur acquis.

Q12 : l'emploi des activités créatives en séance de syntaxe est-il :

Recommandé ou obligatoire ?

Nombre d'enseignants	Recommandé	Obligatoire
15	12	03

Selon les résultats remis, 12 enseignants trouvent que l'emploi des activités créatives en séances de syntaxe est recommandé, 3 enseignants trouvent qu'elles sont obligatoires.

Commentaire

Nous trouvons que les activités créatives en séance de syntaxe sont obligatoires, car c'est là où l'apprenant construit ses propres phrases et emploie ses connaissances.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Bilan

A partir de notre recherche à travers le questionnaire, nous avons pu constater que la syntaxe a une place très importante dans l'enseignement du français langue étrangère au cycle moyen, et les activités créatives ont leur place dans cet enseignement car elles mènent à la bonne acquisition de la leçon.

Conclusion

Notre présence sur le terrain pendant la réalisation des cours de syntaxe, nous amène à constater que la nouvelle méthode d'enseignement est adoptée par les enseignants, et les apprenants arrivent à comprendre, mais lorsqu'ils arrivent à la phase de l'application ils se réfèrent à des activités standardisées. Ces activités sont peu créatives, car l'apprenant peut trouver les réponses dans la consigne, il ne crée pas des phrases propre à lui, même dans la partie de l'écrit où il intègre ses acquis. On leur propose toujours des critères de réussite et l'apprenant se sert d'une boîte à outils pour rédiger sa production.

Nous trouvons que ces productions sont fermées, car l'apprenant est soumis à un sujet proposé.

Nous avons remarqué aussi que les enseignants proposent souvent les activités du manuel même pour l'écrit, alors que les apprenants ont besoin d'activités créatives pour qu'ils travaillent leurs compétences, et organiser des phrases personnelles.

En guise de conclusion, nous pouvons dire qu'il ne faut pas se contenter des productions écrites ou orales proposées dans le manuel scolaire pour travailler la créativité des apprenants parce qu'elles restent insuffisantes. Il faut varier pour motiver tous les apprenants. De la même manière, ils acquerront les compétences nécessaires pour parachever leur apprentissage.

Chapitre II le rôle des activités créatives en classe de 3ème AM et 4ème AM

Pour cela nous proposons aux enseignants de proposer aux apprenants des activités d'entraînement à la production des textes, et leur proposer aussi des situations problèmes pour qu'ils stimuler leur réflexion et leur imagination, cela va leur permettre d'aller progressivement vers la maîtrise des éléments de la syntaxe et les réemployer dans diverses situations et créer des productions propres à eux.

Conclusion générale

L'analyse que nous avons faite sur la place des activités créatives dans l'enseignement de la syntaxe en classe de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne, nous a amené à débattre la question sur la manière dont on enseigne la syntaxe qui est indispensable pour l'enseignement de la langue française.

Connaitre l'enchaînement des unités linguistiques qui forment la chaîne parlée soit à l'écrit ou à l'oral et les règles syntaxique est indispensable lors de l'apprentissage d'une langue et aussi pour assurer son acquisition chez l'apprenant.

Nous nous sommes interrogés aussi sur l'exploitation des activités créatives des classes citées préalablement. Et nous supposons que l'enseignement de la syntaxe s'appuie sur des supports issus des contextes précis et que les activités créatives peuvent ne pas être exploitées dans des situations d'enseignement/apprentissage.

Afin de répondre à nos questionnements et vérifier nos hypothèses nous avons analysé le corpus qui nous révèle que l'enseignement de la syntaxe en classe de 3AM et 4AM s'appuie sur des supports proposés par le manuel scolaire. Mais celle-ci n'apparait pas comme une rubrique, nous la trouvons intégrée dans d'autres points de langue.

Les activités créatives sont peu exploitées. Les enseignants se contentent des productions écrites proposés dans le manuel scolaire et ils ne proposent pas d'autres activités.

Nous notons également que les activités créatives ont une place importante dans l'enseignement de la syntaxe en classe de 3AM et 4AM, car c'est dans ces activités que l'apprenant développe ces compétences et réinvestie les connaissances qu'il a acquis durant les apprentissages.

Alors nous proposons de mettre une rubrique propre à la syntaxe afin de distinguer entre la grammaire et la syntaxe. Nous proposons aussi aux enseignants de proposer divers activités créatives et ne pas se contenter des activités de rédaction du manuel scolaire.

Conclusion générale

Il nous semble que le questionnaire destiné aux enseignants a permis d'apporter des éléments de réponse à diverses questions posées au sujet de notre thème de recherche. Les séances d'observations effectuées ont été d'un grand apport puisqu'elles ont contribué à avoir des éléments de réponse en relation avec notre thème de recherche.

Nous tenons aussi à dire que le travail que nous avons mené est très passionnant, nous avons découvert le métier de l'enseignant et nous avons eu la chance de réaliser des fiches pédagogiques avec les enseignants et que les séances d'observation se sont bien déroulées. N'empêche que nous avons rencontré quelques difficultés qui ont influencé sur notre travail de recherche.

D'abord le fait que les enseignants chez lesquels nous étions durant la période de l'observation ignoraient la notion de « activités créatives » a causé un certain blocage dans leur interaction avec nous, les observatrices.

Ajoutant à cela le manque de certains ouvrages et l'indisponibilité de certains dans notre bibliothèque a fait que nous n'avons pas pu approfondir le traitement de certaines notions que constitue notre travail de recherche et d'ajouter d'autres qui pouvaient compléter notre travail.

Introduction générale

Chaque langue a sa propre syntaxe ou un mode d'organisation pour les unités linguistiques.

Les premières méthodes d'enseignement des langues étrangères, en l'occurrence le français, les enseignants ont toujours été préoccupés par le souci de faire acquérir aux apprenants la bonne construction grammaticale au niveau de la phrase pour accéder plus tard à celle de longs textes, comme le déclare ¹Léger et Moin « *le travail syntaxique permet à l'élève d'affiner sa compréhension de principaux mécanismes linguistiques, propre à l'écriture, jalons qui l'aideront par la suite à acquérir une certaine maturité syntaxique qui l'amènera à jouer davantage avec les différentes possibilités d'assemblage des groupes.* »

Donc la syntaxe est indispensable dans l'acquisition du langage écrit ou oral, « *elle est le fondement de toutes recherches linguistiques, car cela permet d'établir des classes de signes, en d'autre terme étudier la syntaxe d'un langage, c'est observé comment les phrases ainsi les éléments qui la ²constituent se succèdent les uns aux autres.* » ²

Notre étude s'inscrit dans le cadre de la didactique du français langue étrangère. Nous allons traiter plus précisément la place des activités créatives dans l'enseignement de la syntaxe en classe de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne.

Le choix de ce sujet n'est pas hasardeux. Nous avons vu que la syntaxe permet aux apprenants d'acquérir un savoir langagier dont ils auront besoin pour construire des énoncés et des structures grammaticales corrects.

Les apprenants développent leurs compétences en maîtrisant un ensemble de règles syntaxiques et des activités créatives où ils investissent leurs

¹ Léger et Moin. F (1999). Le complément de la phrase un exemple de renouvellement nécessaire de la pratique grammaticale In. R et G. Konich grammaire.

² Ait Braham Nora (2001), Mémoire pour l'obtention du diplôme de magister. La phrase de l'expropriation de TAHAR Djaout : Etude syntaxique.

Introduction générale

connaissances acquises préalablement. Ces nouvelles connaissances vont contribuer à leur tour à acquérir un savoir-être et un savoir-faire.

Le choix du niveau du niveau est dû à la place qu'on accorde à l'enseignement de la syntaxe et aux activités créatives qui jouent un rôle fondamentale dans l'acquisition de la langue française. C'est pourquoi nous avons choisi la classe de 3^{ème} année moyenne dont l'objet d'étude est l'explication, et la classe de 4^{ème} année moyenne qui a pour objet d'étude l'argumentation.

Afin que l'apprenant arrive à expliquer ou argumenter, il est dans l'obligation de faire recours aux règles syntaxique dans le but de lier les mots, de produire un paragraphe et aboutir à un débat et à un échange entre les apprenants.

Notre recherche portera sur la place des activités créatives dans l'enseignement de la syntaxe chez les classes de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne.

L'apprentissage actuel des langues repose sur une nouvelle méthode qui est l'approche par les compétences. Celle-ci prend l'apprenant pour le centre des apprentissages. L'apprenant apprend à apprendre et réinvestie ses connaissances dans des situations concrètes et nouvelles. Ainsi notre but de recherche repose sur la place qu'on accorde aux activités créatives dans les niveaux cités ce qui nous amène à poser la problématique suivante:

- Les activités créatives sont-elles exploitées ?
- Comment enseigne-t-on la syntaxe en classe de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne ?

A ce stade, nous supposons que les activités créatives peuvent ne pas être exploitées et que l'enseignement de la syntaxe s'appuie sur des supports contextualisés.

Pour vérifier nos hypothèses, notre travail s'organisera en quatre étapes. D'abord, effectuer des séances d'observation dans le but de voir les méthodes suivies par les enseignants des classes de 3^{ème} et celles de 4^{ème} année moyenne pour expliquer leurs cours syntaxique.

Introduction générale

Ensuite nous utiliserons une grille pour analyser la situation des classes : les outils exploités par les enseignants pour expliquer leurs leçons de syntaxe, la motivation des apprenants et l'interaction de l'enseignant avec ses apprenants, aussi vérifier le degré de créativité des apprenants. Puis nous distribuerons des questionnaires aux enseignants pour avoir une idée globale sur ce qu'ils pensent de la syntaxe et de l'exploitation des activités créatives.

Enfin nous ferons une analyse des deux manuels scolaire pour voir si le programme de la 4^{ème} année moyenne succède à celui de la 3^{ème} année. Nous allons voir aussi si le manuel de la 4^{ème} année traite les mêmes cours de la syntaxe avec plus de détails par rapport aux cours de l'année précédente. Sur ce nous allons comparer les activités proposées pour les deux niveaux.

Notre mémoire se divise en deux chapitres. Dans le premier chapitre, nous verrons l'enseignement de la syntaxe à travers les activités créatives en classe de français langue étrangère. Cela en suivant une démarche où nous déterminerons quelques concepts clés.

Ensuite nous allons présenter l'enseignement de la syntaxe à travers les différentes méthodologies d'enseignement de la langue française. Puis nous aborderons les objectifs de l'enseignement de la syntaxe à travers les activités créatives : leurs objectifs et notamment leurs outils d'apprentissage.

Dans le deuxième chapitre nous nous intéresserons, dans une démarche analytique, à la manière dont on présente un cours de syntaxe. Nous allons montrer aussi le rôle des activités créatives dans les classes de 3^{ème} et de 4^{ème} année moyenne.

Enfin nous allons comparer les programmes dans ces deux niveaux cités.

Introduction générale	5
Chapitre I : les activités créatives en classe de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM	
Introduction.....	8
1. Notion de la syntaxe et activités créatives.....	9
1.1. Syntaxe	9
1.2. Activités créatives.....	9
2. Enseignement de la syntaxe à travers les différentes méthodologies d'enseignement	10
2.1. Syntaxe traditionnelle	10
2.2. Syntaxe structurale	11
2.3. Syntaxe générative.....	11
2.4. Syntaxe fonctionnelle.....	12
2.5. Syntaxe distributionnelle.....	12
3. Objectif de l'enseignement de la syntaxe	13
3.4. Enlever le superflu	13
3.5. Enchaîner les phrases	14
3.6. Varier les rapports entre les mots et resserrer les liens sujet-verbe- complément	14
4. Domaines d'étude de la syntaxe	14
4.4. Phrase	14
4.5. Phrase simple	14
4.6. Phrase complexe	15
4.7. Types de phrases	15
4.7.1. Phrase déclarative	15
4.4.2. Phrase interrogative	15
4.4.3. Phrase impérative ou injonctive	16
4.4.4. Phrase exclamative	16
4.8. Préposition.....	16
4.9. Subordination	16

Table des matières

4.9.1. La proposition subordonnée relative.....	16	
4.9.2. La proposition subordonnée conjonctive complétive.....	17	
4.9.3. La proposition subordonnée interrogative indirecte.....	17	
4.9.4. La subordonnée principale.....	17	
5. L'enseignement de la syntaxe à travers les activités créatives.....	17	
5.1. Les objectifs des activités créatives	18	
5.1.1. Les objectifs formatifs	18	
5.1.1.1. A l'écrit.....	18	
5.1.1.1.1. A travers un récit	18	
5.1.1.1.2. Ecrire un fait divers	18	
5.1.1.2. A l'oral	19	
5.1.2. Objectif linguistique	19	
5.1.3. Objectif sociolinguistique	19	
5.2. Types de présentation des supports qui déclenchent les activités créatives	20	
6. Les problèmes d'ordre syntaxique chez les apprenants	20	
6.1. Problème d'ordre des mots.....	20	
6.2. Problème d'oubli	21	
6.3. problème de ponctuation	21	
Conclusion.....	22	
 Chapitre II : Le rôle des activités créatives en classe de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM		
Introduction	23	
 1- La syntaxe en 3 ^{ème} AM et 4 ^{ème} AM : étude des manuels scolaires		24
1.1. La présentation du manuel de 3 ^{ème} AM	24	
1.1.1. La syntaxe en 3 ^{ème} AM	24	
1.1.1.1. Les points syntaxiques.....	25	
1.1.1.1.1. La grammaire.....	25	

Table des matières

1.1.1.1.2. <i>Le vocabulaire</i>	25
1.1.1.1.3. <i>La conjugaison</i>	25
1.1.1.1.4. <i>L'orthographe</i>	25
1.2. La présentation du manuel de 4 ^{ème} AM.....	26
1.2.1. La syntaxe en 4 ^{ème} AM.....	26
1.2.2. Les points syntaxiques.....	26
1.2.2.1. <i>La grammaire</i>	26
1.2.2.2. <i>Conjugaison</i>	27
1.2.2.3. <i>Orthographe</i>	27
1.3. Les activités de syntaxe dans les deux manuels	27
1.3.1. Activités de répétition	27
1.3.2. Activités à trous	28
1.3.3. Activités structurales	28
1.3.4. Activités de reconstitution	28
1.3.5. Activités d'expansion	28
1.3.6. Activités de reformulation	28
1.3.7. Activités d'expression avec contrainte linguistique	28
1.4. Les activités créatives dans les deux manuels : 3 ^{ème} AM et 4 ^{ème} AM	29
Bilan.....	29
2. L'observation des classes	30
2.1. Les lieux et la durée des enquêtes	30
2.2. Pratiques réelles de l'enseignement de la syntaxe	31
2.2.1. L'enseignement de la syntaxe en classe de 3 ^{ème} AM leçon observée	32
1.1.1. l'enseignement de la syntaxe en classe de 4 ^{ème} AM : leçon observée.....	34
Bilan.....	35
3. Place des activités créatives en classes de 3 ^{ème} AM et 4 ^{ème} AM enquête auprès des enseignants	36
3.1. Caractéristiques et les objectifs du questionnaire.....	36

Table des matières

3.2. Analyses du questionnaire de 3ème AM et 4ème AM.....	36
Bilan.....	44
Conclusion	44
Conclusion générale.....	46
Références bibliographiques.....	48
Table des matières	50
Annexes	

Références bibliographiques

❖ **Ouvrages et dictionnaires**

- André M, *Eléments de la linguistique générale*, Paris, Colin, 2009.
- Bonnardel, N, Entrée : créativité, In G, Tiberghien (Ed), *Dictionnaire des sciences cognitives*. Paris Armand Colin- VUEF, 2002.
- Bresse H et Porquier R, (Reed) « Grammaire et didactique des langues » Gradif-hatier, C « L.A.L » (1er pub 1984), 1991.
- Denis Costanou et François, *Syntaxe fonctionnelle Théorie et exercices* ED, Presses universitaire rennes.
- Hervé-D. Béchade, *Syntaxe du français moderne et contemporain*, Paris ,1993.
- Jean D et René L, *La nouvelle GRAIMMIRE du français*, Larousse. 1998.
- Jean Pierre C et Isabelle G, *Cours du français langue étrangère et seconde*.
- *la grammaire pour tous*, édition la Bescherelle), janvier 2001
- Le Robert et Nathan, *Guide de Grammaire Alphabétique*, Edition Nathan 1995.
- Léger et Moin F (1999), *Le complément de la phrase exemple de renouvellement nécessaire de la pratique grammatical* In, R et G Konich grammaire.
- Lucien T, *Les Eléments de la linguistique générale*.
- *Maîtriser la grammaire française*, éditions Belin.
- Noam Ch, *Aspects de la théorie syntaxique* ,Traduction de Jean- Claude Milner Edition Seuil, Paris. 1971.
- Watter John R ,*Syntaxe*, in Heine B, et D Nurse (éds), *Les langues africaines*, Paris. 2004.

❖ **Liens internet**

- https://fr.wikipedia.org/wiki/Écriture_créative, 08/02/2016 à 17h20.
- w.w.w.larousse.fr/dictionnaire/français/syntaxe/76217, 13/03/2016 à 21h15.
- [Http://w3.Gril.Univ-tlse2.Fr/francopho/leçons/syntaxe](http://w3.Gril.Univ-tlse2.fr/francopho/leçons/syntaxe.html). Html H 2.1, 23/03/2016 à 23h22.

❖ **Les livres supports**

- *Livre de français 3^{ème} année moyenne*, ONPS 2014 – 2015.
- *Livre de français 4^{ème} année moyenne*, ONPS 2015 – 2016.

Références bibliographiques

❖ **Mémoire**

- Ait Braham Nora (2001), Mémoire pour l'obtention du mémoire de magister.
La phrase dans l'exproprié de TAHAR Djaout : Etude syntaxique.

Chapitre I

Les activités créatives en classe de FLE

- 1. Notion de la syntaxe et activités créatives**
- 2. Enseignement de la syntaxe à travers les différentes méthodologies d'enseignement**
- 3. Objectif de l'enseignement de la syntaxe**
- 4. Domaines d'étude de la syntaxe**
- 5. Enseignement de la syntaxe à travers les activités créatives**
- 6. Problèmes d'ordre syntaxique chez les apprenants**

Introduction générale

Chapitre II

Le rôle des activités créatives en classe de 3^{ème} et 4^{ème} année moyenne

- 1. La syntaxe en 3^{ème}AM et 4^{ème}AM : étude des manuels scolaires**
- 2. Observation des classes**
- 3. Rôle des activités créatives en classes de 3^{ème} AM et 4^{ème} AM : enquête auprès des enseignants**

Conclusion générale

Références bibliographiques

Annexes

- **grilles d'observations**
- **leçons de syntaxe**
- **questionnaires**

Table des matières